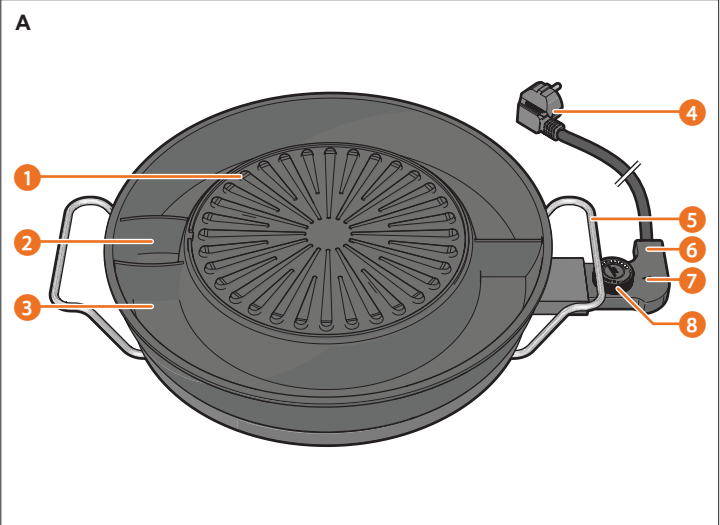




Electric Hot Pot and Grill Set



WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



User manual

Electric Hot Pot and Grill Set

FOREWORD
About this document
This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

Original instructions
This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

Support
For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu.

Symbol	Description
	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	Signal word used to address practices not related to physical injury.
	Indicates additional information or emphasis on an instruction.

APPLIANCE DESCRIPTION
About this appliance
The Tristar PZ-9131 is an electric hot pot and grill set suitable for cooking different types of food. The centre grille can be used for grilling food. The outer ring can be used for hot pot cooking, deep frying, fondue or boiling food. The appliance is equipped with a thermostat for easy temperature regulation. Easily adjust the temperature with the rotary thermostat switch.

Intended use
This appliance is intended for indoor use only.
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications	
Appliance name	Electric Hot Pot and Grill Set
Article number	PZ-9131
Dimensions (l x w x h)	120 x 370 x 505 mm
Weight	2,60 kg
Power supply	220 – 240 V~ 50Hz
Maximum electrical power	1800 W
Power consumption in use	1800 W
Power consumption standby	N/A

Main parts (see image A)	
	Handle
	Thermostat plug
	Thermostat indicator LED
	Rotary thermostat switch

SAFETY

Safety symbols

Symbol	Description
	Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch.

Safety precautions

WARNING

- Safety hazard due to unintended use:
 - Only use the appliance as described in this user manual.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.

- Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.

Explosion hazard due to heat radiation:

- Never use the appliance near explosive substances.

Electric shock hazard due to short-circuiting:

- Never immerse the appliance in water or other liquids or place it in a dishwasher.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the base.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.

Safety hazard for children:

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the power cable out of reach from children under 8 years of age.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision

Fire hazard due to overheating:

- Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.
- Never use the appliance on or near other heating objects.
- Always clean all surfaces that come into contact with foods after use.

Fire hazard due to short-circuiting:

- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.
- Never use the appliance with an external timer or separate remote control system.
- Never connect any other appliance with high power consumption to the same group.

CAUTION

Burning hazard due to heat:

- Parts of the appliance may become hot during use. Only touch the rotary thermostat switch or handles when using the appliance.
- Never move the appliance when in use. Always let the appliance cool down after use before handling the appliance.

NOTICE

Risk of damaging the appliance:

- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Only use original accessories from the manufacturer.
- Never use any sharp or metal objects when cleaning the appliance. Sharp or metal objects can damage the non-stick coating of the appliance.
- Never place anything on top of the appliance.

USE	
Before first use Clean the griddle , grease collector , and hot pot/deep fry/fondue/boiling compartments with a soft, damp cloth.	
Preparation Place the appliance on a stable, flat, heat and moisture resistant surface with a minimal of 15 cm free space around the appliance.	

Using the appliance	
When using the appliance, some noise may occur. This is normal and is caused by the heating element of the appliance.	
1. Plug the power cable into a power outlet.	
2. Set the rotary thermostat switch to the desired temperature. The thermostat indicator LED lights up when the appliance is heating up.	
3. Wait 5 – 10 minutes for the appliance to heat up.	
The appliance is ready for use when the thermostat indicator LED switches off.	
The thermostat indicator LED switches off and on during use, which means the automatic temperature regulation is active.	

CLEANING AND MAINTENANCE	
Clean the appliance after each use.	
1. Unplug the power cable from the power outlet.	
2. Let the appliance cool down.	
3. Unplug the thermostat plug from the appliance.	
4. Clean the griddle , grease collector , and hot pot/deep fry/fondue/boiling compartments with a soft, non-scrapping sponge and a mild detergent.	
Very dirty parts of the appliance can be cleaned by rinsing them with hot water to loosen persistent dirt.	
5. Clean the thermostat plug with a soft, dry cloth.	
6. Dry all parts with a soft, dry cloth.	

STORAGE	
1. Unplug the power cable from the power outlet.	
2. Let the appliance cool down.	
3. Store the appliance in a dry and enclosed space and in the original packaging to ensure safe storage and protection against dust, moist or other filth.	

DISPOSAL	
Follow the local regulations when you need to dispose the appliance. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle the appliance responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.	

Gebruiksaanwijzing

Elektrische kookpot en grillset

VOORWOORD
Over dit document
Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie voor juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.
Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Oorspronkelijke instructies
Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Ondersteuning
Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kun je terecht op www.tristar.eu.

Gebruikte pictogrammen	
Pictogram	Beschrijving
	WAARSCHUWING Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, ernstige verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.

	VOORZICHTIG Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP Signaalwoord gebruikt voor het benoemen van praktijken niet gerelateerd aan fysiek letsel.
	Wijst op aanvullende informatie of het benadrukken van een instructie.

BESCHRIJVING APPARAAT
Over dit apparaat
De Tristar PZ-9131 is een elektrische kookpot en grillset, geschikt voor het bereiden van verschillende soorten voedsel. De middelste bakplaat kan gebruikt worden om voedsel te grillen. De buitenste ring kan gebruikt worden voor koken in een hete pan, frituren, fonduen of koken van voedsel. Het apparaat is voorzien van een thermostaat om de temperatuur gemakkelijk te regelen. Regel eenvoudig de temperatuur met de draaiknop van de thermostaat.

Beoogd gebruik
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik. Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Technische specificaties	
Naam apparaat	Elektrische kookpot en grillset
Artikelnummer	PZ-9131
Afmetingen (l x b x h)	120 x 370 x 505 mm
Gewicht	2,60 kg
Voeding	220 – 240 V~ 50Hz
Maximale elektrische vermogen	1800 W
Stroomverbruik tijdens gebruik	1800 W
Stroomverbruik stand-by	N.v.t.

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)	
	Bakplaat
	Handgreep
	Thermostaatplug
	Ledindicator thermostaat
	Draaiknop voor thermostaat

VEILIGHEID

Veiligheidssymbolen

Pictogram	Beschrijving
	Aanwijzing voor een heet oppervlak. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

WAARSCHUWING

- Veiligheidsgevaar door onbedoeld gebruik:
 - Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
 - Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn. Vervang een beschadigd of defect apparaat altijd onmiddellijk.
 - Breng nooit aanpassingen aan het apparaat aan. Afstellingen kunnen de veiligheid, garantie en goede werking beïnvloeden.

Explosiegevaar door warmtestraling:

- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van explosieve stoffen.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en plaats het ook niet in de afwasmachine.
- Maak het apparaat nooit open. Het apparaat mag alleen door een erkende technicus geopend worden voor onderhoud.
- Til het apparaat nooit op aan de voedingskabel. Als je het apparaat aan de voedingskabel optilt, kun je de voedingskabel beschadigen. Til het apparaat alleen op door de voet vast te houden.
- Vervang nooit zelf de voedingskabel. Laat de voedingskabel altijd vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een even gekwalificeerde persoon.

Veiligheidsgevaar voor kinderen:

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden gedaan

Brandgevaar door oververhitting:

- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht. Zet het apparaat uit en haal de voedingskabel uit het stopcontact als je de kamer verlaat.
- Gebruik het apparaat nooit op of in de buurt van andere verwarmingsvoorwerpen.
- reinig na gebruik altijd alle oppervlakken die in aanraking komen met voedsel.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgeraakte verbindingen en kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden. Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.
- Gebruik het apparaat nooit met een externe timer of afzonderlijk bedieningssysteem op afstand.
- Sluit nooit een ander apparaat met hoog stroomverbruik op dezelfde groep aan.

VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door hitte:
• Delen van het apparaat kunnen tijdens het gebruik heet worden. Raak alleen de draaiknop van de thermostaat of de handgrepen aan als je het apparaat gebruikt.
• Verplaats het apparaat nooit als het in gebruik is. Laat het apparaat na gebruik altijd afkoelen voordat je het hanteert.

LET OP

- Gevaar voor beschadiging van het apparaat:
 - Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
 - Gebruik alleen originele accessoires van de fabrikant.
 - Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit scherpe of metalen voorwerpen. Scherpe of metalen voorwerpen kunnen de anti-aanbclaag van het apparaat beschadigen.
 - Plaats nooit iets op het apparaat.

GEBRUIK
Voor het eerste gebruik
Maak het **bakplaatje** , de **vetopvangbak** en **hete pan/diepbakken/fondue/koken compartimenten** schoon met een zachte, vochtige doek.

Voorbereiding
Zet het apparaat op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond met minimaal 15 cm vrije ruimte rond het apparaat.

Gebruik van het apparaat
 Bij het gebruik van het apparaat kan wat lawaai optreden. Dit is normaal en wordt veroorzaakt door het verwarmingselement van het apparaat.
1. Sluit de **voedingskabel** aan op een stopcontact.
2. Draai de **draaiknop van de thermostaat** naar de gewenste temperatuur. De **indicatorled van de thermostaat** licht op als het apparaat aan het opwarmen is.
3. Wacht 5 - 10 minuten tot het apparaat is opgewarmd. Het apparaat is klaar voor gebruik als de **indicatorled van de thermostaat** uitgaat.
 De **indicatorled van de thermostaat** gaat tijdens gebruik uit en aan, wat betekent dat de automatische temperatuurregeling actief is.

REINIGING EN ONDERHOUD
Reinig het apparaat na ieder gebruik.
1. Verwijder de **voedingskabel** uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat afkoelen.
3. Haal de **thermostaatstekker** uit het apparaat.
4. Maak het **bakplaatje** , de **vetopvangbak** en **heteluchtpannen/fondue/kookvakken** schoon met een zachte, niet schrapende spons en een mild afwasmiddel.
 Erg vuile onderdelen van het apparaat kun je schoonmaken door ze af te spoelen met heet water om hardnekkig vuil los te maken.
5. Maak de **thermostaatstekker** schoon met een zachte, droge doek.
6. Maak alle delen droog met een zachte, droge doek.

OPSLAG
1. Verwijder de **voedingskabel** uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat afkoelen.
3. Bewaar het apparaat in een droge en afgesloten ruimte in de oorspronkelijke verpakking om het veilig op te bergen en te beschermen tegen stof, vocht of ander vuil.

VERWIJDERING
 Volg de plaatselijke voorschriften bij de verwijdering van het apparaat. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet je het apparaat op verantwoorde wijze recylen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.

Manuel de l'utilisateur

Appareil à fondue chinoise avec plancha électrique intégrée

AVANT-PROPOS
Au sujet de ce document
Ce manuel utilisateur contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil. Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil. Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Instructions d'origine
Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Assistance
Pour les pièces de rechange et plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.tristar.eu.

Symbole	Description
	Mot de signallement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat la mort ou une blessure grave.
	Mot de signallement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat une blessure légère ou modérée.
	Mot-indicateur utilisé pour aborder les pratiques sans rapport avec les blessures physiques.
	Indique des informations supplémentaires ou la mise en valeur d'une instruction.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL
Au sujet de l'appareil
Le PZ-9131 Tristar est un appareil multifonction composé d'une marmite à fondue chinoise et d'une plancha électrique, lequel convient à la préparation d'une variété de mets. La plancha centrale peut être utilisée pour faire griller les aliments. L'anneau externe peut être utilisé pour faire mijoter, frire et bouillir les aliments ou pour faire de la fondue. L'appareil est équipé d'un thermostat qui simplifie la régulation de température. Un contacteur thermostat rotatif permet de choisir facilement la température.

Usage prévu
Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.
Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques	
Nom de l'appareil	Appareil à fondue chinoise avec plancha électrique intégrée
Numéro de référence	PZ-9131
Dimensions (L x l x h)	120 x 370 x 505 mm
Poids	2,60 kg
Alimentation	220 – 240 V~ 50Hz
Puissance électrique maximale	1800 W
Consommation électrique en cours d'utilisation	1800 W
Consommation électrique en veille	N/A

Pièces principales (voir image A)	
	Poignée
	Fiche du thermostat
	Indicateur LED du thermostat
	Contacteur thermostatique rotatif

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité

Symbole	Description
	Indique une surface chaude. Risque de brûlures en cas de contact. Ne pas toucher.

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT

- Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :
 - Utilisez uniquement l'appareil comme décrit dans ce manuel utilisateur.
 - N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
 - N'effectuez pas de réglages sur l'appareil. Les réglages peuvent compromettre la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

- Risque d'explosion lié au rayonnement thermique :
 - N'utilisez jamais l'appareil près de substances explosives.

- Risque d'électrocution lié au court-circuitage :
 - Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.

- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Soulevez uniquement l'appareil en tenant la base.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.

- Risque pour la sécurité pour les enfants :
 - Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - Gardez le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
 - Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.

- Risque d'incendie lié à la surchauffe :
 - Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
 - Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Éteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.
 - N'utilisez jamais l'appareil sur une surface chauffante ou à proximité d'objets chauffants.
 - Nettoyez toujours toutes les surfaces qui entrent en contact avec les aliments après utilisation.

- Risque d'incendie lié au court-circuitage :
 - Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.
 - N'utilisez jamais l'appareil avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
 - Ne branchez jamais un autre appareil à forte consommation d'énergie sur le même circuit électrique.

ATTENTION

- Risque de brûlures liés à la chaleur :
 - Certaines pièces de l'appareil peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Touchez uniquement le contacteur thermostatique rotatif ou les poignées quand l'appareil est en fonctionnement.
 - Ne déplacez jamais l'appareil pendant le fonctionnement. Avant de déplacer l'appareil, laissez-le toujours refroidir.

AVIS

- Risque d'endommager l'appareil :
 - N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.
 - Utilisez uniquement les accessoires d'origines fournis par le fabricant.
 - N'utilisez jamais d'objets tranchants ou métalliques pour nettoyer l'appareil. Les objets tranchants ou métalliques peuvent endommager le revêtement antiadhésif de l'appareil.
 - Ne posez jamais quoi que ce soit sur l'appareil.

UTILISATION
Avant la première utilisation
Nettoyez la **plancha** , le **collecteur de graisse** et les **compartiments à fondue/fondue chinoise/friture/cuisson par ébullition** avec un chiffon doux et humide.

Préparation
Placez l'appareil sur une surface stable, plane, résistant à la chaleur et à l'humidité en prévoyant un minimum de 15 cm de dégagement autour de l'appareil.

Utilisation de l'appareil
 Il se peut que l'appareil fasse du bruit en fonctionnant. C'est normal. Ce bruit provient des éléments chauffants.
1. Branchez le **câble électrique** sur une prise de courant.
2. Réglez le **contacteur thermostatique rotatif** à la température souhaitée. L'**indicateur LED du thermostat** s'allume quand l'appareil chauffe.
3. Laissez de 5 – 10 minutes

ÉLIMINATION

Suivez les réglementations locales si vous devez éliminer l'appareil. Pour éviter toute nuisance à l'environnement ou à la santé humaine causée par l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez l'appareil de façon responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.

Benutzerhandbuch

Elektrischer Hotpot und Grill-Set

VORWORT

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte www.tristar.eu.

Verwendete Symbole

Symbol	Beschreibung
	⚠️ WARNUNG Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	⚠️ VORSICHT Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.
	HINWEIS Signalwort für Verfahren ohne Verletzungsgefahr. Weist auf zusätzliche Informationen hin oder hebt eine Anweisung hervor.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Über dieses Gerät

Tristar PZ-9131 ist ein elektrischer Hotpot und ein Grillset, die zum Garen verschiedener Arten von Speisen geeignet sind. Die Grillplatte in der Mitte kann zum Grillen von Speisen verwendet werden. Der äußere Ring kann zum Kochen im Hotpot, Frittieren, Fondue oder zum Kochen von Speisen verwendet werden. Das Gerät ist mit einem Thermostat zur einfachen Temperaturregelung ausgestattet. Regeln Sie die Temperatur bequem mit dem Thermostat-Drehschalter.

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneneinkünfte;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist. Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten	
Name des Geräts	Elektrischer Hotpot und Grill-Set
Artikelnummer	PZ-9131
Abmessungen (l × b × h)	120 × 370 × 505 mm
Gewicht	2,60 kg
Stromversorgung	220 – 240 V~ 50Hz
Maximale elektrische Leistung	1800 W
Stromverbrauch in Betrieb	1800 W
Stromverbrauch Stand-by	N/A

Hauptteile (siehe Bild A)

- 1 Grillplatte
- 2 Fettauffangbehälter
- 3 Hotpot-/Frittler-/Fondue-/Kochfächer
- 4 Stromkabel
- 5 Griff
- 6 Thermostatstecker
- 7 LED-Thermostat-Anzeige
- 8 Thermostat-Drehschalter

SICHERHEIT

Sicherheitssymbole

Symbol	Beschreibung
	⚠️ Hinweis auf eine heiße Oberfläche. Der Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren.

Sicherheitsvorkehrungen

⚠️ WARNUNG

Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:

- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Gerät vor. Solche Veränderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.

Explosionsgefahr aufgrund von Wärmestrahlung:

- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von explosiven Stoffen.

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.

Sicherheitsrisiko für Kinder:

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden

Brandgefahr durch Überhitzung:

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf oder in der Nähe anderer Heizobjekte.
- Reinigen Sie nach dem Gebrauch immer alle Flächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.

Brandgefahr durch Kurzschluss:

- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem externen Timer oder mit einer separaten Fernsteuerung.
- Schließen Sie niemals andere Geräte mit hohem Stromverbrauch an dieselbe Leitung an.

⚠️ VORSICHT

Verbrennungsgefahr durch Hitze:

- Teile des Geräts können während des Betriebs heiß werden. Berühren Sie nur den Thermostat-Drehschalter oder die Griffe, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, wenn es in Betrieb ist. Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch stets abkühlen, bevor Sie es anfassen.

HINWEIS

Gefahr einer Beschädigung des Geräts:

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör des Herstellers.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder metallische Gegenstände, wenn Sie das Gerät reinigen. Scharfe oder metallische Gegenstände können die Antihaftbeschichtung des Geräts beschädigen.
- Stellen Sie niemals etwas auf das Gerät.

BENUTZUNG

Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie die **Grillplatte** , den **Fettauffangbehälter**  und die **Hotpot-/Frittler/Fondue-/Kochfächer**  mit einem weichen, feuchten Tuch.

Vorbereitung

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche mit mindestens 15 cm freiem Platz um das Gerät herum.

Verwendung des Geräts

- 1. Bei der Verwendung des Geräts können Geräusche auftreten. Dies ist normal und wird durch das Heizenelement des Geräts verursacht.
 - 1. Stecken Sie das **Stromkabel**  in eine Steckdose.
 - 2. Stellen Sie den **Drehthermostatschalter**  auf die gewünschte Temperatur. Die **Kontrolle-LED des Thermostats**  leuchtet, wenn das Gerät aufheizt.
 - 3. Warten Sie 5 – 10 Minuten, bis das Gerät aufgeheizt ist.
- Das Gerät ist betriebsbereit, wenn die **Thermostat-Anzeige-LEDA**  erlischt.
- 1. Die **Thermostat-Anzeige-LEDA**  schaltet sich während des Gebrauchs aus und ein, was bedeutet, dass die automatische Temperaturregelung aktiv ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

1. Ziehen Sie das **Stromkabel**  aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
3. Trennen Sie den **Stecker des Thermostats**  vom Gerät.
4. Reinigen Sie die **Grillplatte** , den **Fettauffangbehälter**  und die **Hotpot-/Frittler/Fondue-/Kochfächer**  mit einem weichen, nicht kratzenden Schwamm und einem milden Reinigungsmittel.
1. Stark verschmutzte Geräteteile können durch Spülen mit heißem Wasser gereinigt werden, um hartnäckigen Schmutz zu lösen.
5. Reinigen Sie den **Stecker des Thermostats**  mit einem weichen, trockenen Tuch.
6. Trocknen Sie alle Teile mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

LAGERUNG

1. Ziehen Sie das **Stromkabel**  aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
3. Lagern Sie das Gerät in der Originalverpackung an einem trockenen und verschlossenen Ort, um eine sichere Aufbewahrung zu gewährleisten und es vor Staub, Feuchtigkeit oder anderen Verunreinigungen zu schützen.

ENTSORGUNG

Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die örtlichen Vorschriften. Um eventuelle Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern.

Instrukcja obsługi

Grill elektryczny z garnkiem

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika. Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Oryginalne instrukcje

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Wsparcie

Część zamienne oraz więcej informacji na temat urządzenia można znaleźć na stronie www.tristar.eu.

Używane symbole

Symbol	Opis
	⚠️ OSTRZEŻENIE Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	⚠️ PRZESTROGA Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	NOTYFIKACJA Ostrzeżenie używane w odniesieniu do praktyk niezwiązanych z urzami fizycznymi.
	Wskazuje dodatkowe informacje lub podkreśla instrukcję.

OPIS URZĄDZENIA

Informacje o niniejszym urządzeniu

PZ-9131 Tristar to zestaw z grilem elektrycznym i garnkiem przeznaczony do gotowania różnych rodzajów żywności. Środkowa płyta może być używana do grillowania potraw. Zewnętrzny pierścień może być używany do gotowania w garnku, smażenia w głębokim tłuszczu, przygotowania fondue lub gotowania potraw. Urządzenie jest wyposażone w termostat ułatwiający regulację temperatury. Łatwa regulacja temperatury za pomocą obrotowego przełącznika termostatu.

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Specyfikacja techniczna

Nazwa urządzenia	Grill elektryczny z garnkiem
Numer artykułu	PZ-9131
Wymiary (dl. × szer. × wys.)	120 × 370 × 505 mm
Masa	2,60 kg
Zasilanie	220 – 240 V~ 50Hz
Maksymalna moc elektryczna	1800 W
Zużycie energii podczas pracy	1800 W
Zużycie energii w trybie czuwania	Nie dotyczy

Główne części (patrz rysunek A)

- 1 Płyta grillowa
- 2 Pojemnik na tłuszcz
- 3 Garnek / komora do smażenia w głębokim tłuszczu / fondue / komory do gotowania
- 4 Kabel zasilający
- 5 Uchwyt
- 6 Wtyczka termostatu
- 7 Wskaźnik LED termostatu
- 8 Przełącznik termostatu obrotowego

BEZPIECZEŃSTWO

Symbole bezpieczeństwa

Symbol	Opis
	Oznaczenie gorącej powierzchni. Dotknięcie może spowodować oparzenia. Nie dotykać.

Środki ostrożności

⚠️ OSTRZEŻENIE

- Zagrożenie bezpieczeństwa wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem:
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
 - Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzeń lub wad. Zawsze należy natychmiast wymienić uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
 - Nigdy nie dokonuj żadnych regulacji urządzenia. Regulacje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i prawidłowe działanie urządzenia.

Zagrożenie wybuchem z powodu promieniowania cieplnego:

- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu substancji wybuchowych.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem z powodu zwarcia:

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach ani nie umieszczaj go w zmywarce.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia. Urządzenie może być otwierane w celu przeprowadzenia konserwacji wyłącznie przez autoryzowanego technika.
- Nigdy nie podnoś urządzenia za kabel zasilający. Podnoszenie urządzenia za kabel zasilający może spowodować jego uszkodzenie. Urządzenie należy podnosić tylko trzymając je za podstawę.
- Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Należy zawsze zlecać wymianę kabla zasilającego producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.

Zagrożenie bezpieczeństwa dla dzieci:

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Kabel zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu przegrzania:

- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie pod nadzorem. Po wyjściu z pomieszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel zasilający z gniazdka.
- Nie używaj urządzenia na lub w pobliżu innych przedmiotów generujących ciepło.
- Po użyciu należy wyczyścić wszystkie powierzchnie, które mają kontakt z żywnością.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu zwarcia:

- Nigdy nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzeń. Nadmierne wibracje mogą prowadzić do poluzowania połączeń i wpływać na prawidłowe działanie urządzenia. Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, należy zaprzestać jego używania.
- Nie używaj urządzenia razem z zewnętrznym zegarem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Nie podłączaj żadnego innego urządzenia o dużym poborze mocy do tej samej grupy.

⚠️ PRZESTROGA

Zagrożenie poparzeniem z powodu wysokiej temperatury:

- Podczas użytkowania urządzenia jego części mogą się nagrzawać. Dotykaj obrotowego przełącznika termostatu lub uchwytów tylko wtedy, gdy używasz urządzenia.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas użytkowania. Przed obsługą urządzenia poczekaj, aż ostygnie.

NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia:

- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów producenta.

- Nie używaj żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia. Ostre lub metalowe przedmioty mogą uszkodzić powłokę urządzenia zapobiegającą przywieraniu.
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.

UŻYTKOWANIE

Przed pierwszym użyciem

Wyczyść **płyty grillową** , **pojemnik na tłuszcz** , oraz **garnek / komorę do smażenia w głębokim tłuszczu / przygotowania fondue / komory do gotowania**  za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.

Przygotowanie

Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej, odpornej na wysoką temperaturę i wilgoć powierzchni, pozostawiając co najmniej 15 cm wolnego miejsca wokół urządzenia.

Użytkowanie urządzenia

- 1. Podczas korzystania z urządzenia mogą pojawić się odgłosy. Jest to normalne i spowodowane przez element grzewczy urządzenia.
- 1. Podłącz kabel **zasilający**  do gniazdka elektrycznego.
- 2. Ustaw **przełącznik termostatu obrotowego**  na żądaną temperaturę. **Wskaźnik LED termostatu**  zapala się, gdy urządzenie się nagrzewa.
- 3. Odczekaj 5 – 10 minut, aż urządzenie się nagrzeje. Urządzenie jest gotowe do użycia, gdy wskaźnik **LED termostatu**  gaśnie.
- 1. **Wskaźnik LED termostatu**  gaśnie i włącza się podczas użytkowania, co oznacza, że włączona jest automatyczna regulacja temperatury.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyczyść urządzenie po każdym użyciu.

1. Odłącz kabel **zasilający**  od gniazdka elektrycznego.
2. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
3. Odłącz **wtyczkę termostatu**  od urządzenia.
4. Wyczyść **płyty grillową** , **pojemnik na tłuszcz**  oraz **garnek / komorę do smażenia w głębokim tłuszczu / przygotowania fondue / komory do gotowania**  za pomocą miękkiej, niersyjącej gąbki i łagodnego detergentu.
1. Bardzo brudne części urządzenia można wyczyścić, płucząc je gorącą wodą, aby usunąć uporczywe zabrudzenia.
5. Wyczyść **wtyczkę termostatu**  za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.
6. Ośusz wszystkie elementy miękką, suchą szmatką.

PRZECHOWYWANIE

1. Odłącz kabel **zasilający**  od gniazdka elektrycznego.
2. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
3. Urządzenie należy przechowywać w suchym i zamkniętym miejscu w oryginalnym opakowaniu, aby zapewnić bezpieczne przechowywanie i ochronę przed kurzem, wilgocią i innymi zanieczyszczeniami.

UTYLIZACJA

W przypadku konieczności utylizacji urządzenia należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, urządzenie należy poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.

Użyvatelská příručka

Sada elektrického vaříče a grilu

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.

Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte. Tato uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Původní pokyny

Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Podpora

Nadřadní díly a další informace o spotřebiči jsou k dispozici na webu www.tristar.eu.

Použité symboly

Symbol	Popis
	⚠️ VAROVÁNÍ Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému zranění, či dokonce úmrtí, nebude-li odvrácena.
	⚠️ UPOZORNĚNÍ Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému či středně těžkému zranění, nebude-li odvrácena.
	OZNÁMENÍ Znamení používané pro praktiky, které nesouvisí s fyzickým zraněním. Označuje doplňující informace nebo zdůraznění pokynu.

POPIS SPOTŘEBIČE

O tomto spotřebiči

Tristar PZ-9131 je elektrická sada vaříče a grilu vhodná pro přípravu různých druhů potravin. Na středové grilovací desce lze grilovat. Vnější prstenec lze použít pro vaření v horkém hrnci, smažení, fondue nebo vaření pokrm



